

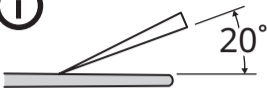
IKEA 365+

Design Henrik Preutz

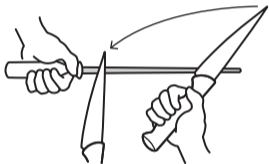


Design and Quality
IKEA of Sweden

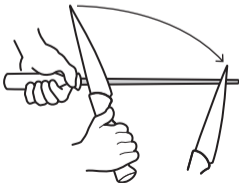
i



1



2



Español	6
Català	7
Euskara	9
Galego	11

Español

La mejor manera de mantener el filo del cuchillo es afilando con cierta frecuencia. Si el cuchillo se usa a diario, se recomienda afilarlo una vez por semana. Si el cuchillo está muy romo por el uso, por no haberse mantenido o porque la hoja tiene muescas, deberá ser afilado por un profesional para restablecer su filo.

Utiliza siempre un afilador de material más duro que el de la hoja que vayas a afilar. El afilador IKEA 365+ es de acero con revestimiento de diamante por lo que se puede usar en cualquier cuchillo.

Cómo utilizar el afilador

- Sujeta el afilador con firmeza.
- Coloca la defensa del cuchillo (la parte más cercana al mango) contra la punta del afilador. Con el cuchillo en ángulo, deslízalo contra el lateral del afilador

empleando un movimiento arqueado, tal y como se ve en la imagen.

- Repite este paso por el otro lado para que la hoja quede afilada por ambos lados.
- Puedes repetir este procedimiento tantas veces como quieras, hasta que la hoja esté bien afilada. Ten cuidado al comprobar el filo del cuchillo.

Limpieza

Lavar a mano.

Català

La millor manera de mantenir la fulla del ganivet afilat és afilar-lo amb freqüència. Si fas servir el ganivet cada dia, afila'l un cop per setmana. Si el ganivet ja no talla perquè no s'ha afilat regularment, l'haurà d'afilar un afilador professional.

Fes servir sempre un esmolador d'un material més dur que el del ganivet que vols esmolar. Com que està fet d'acer recobert de diamant, l'esmolador IKEA 365+ es pot fer servir per esmolar qualsevol ganivet.

Com es fa servir l'esmolador

- Agafa l'esmolador amb fermesa.
- Posa la defensa del ganivet (la part més propera al mànec) contra la punta de l'esmolador. Amb el ganivet en angle, fes-lo lliscar contra el lateral de l'esmolador tot fent un moviment amb forma d'arc, tal com es veu a la imatge.
- Repeteix aquest pas per l'altre costat perquè la fulla quedi afilada per tots dos costats.
- Pots repetir aquest procediment tantes vegades com vulguis, fins que la fulla estigui ben afilada. Ves amb compte quan comprovis el tall del ganivet.

Neteja

Neteja el producte a mà.

Euskara

Zure labana egoera bikainean mantentzeko modurik onena aldizka zorroztea da, astean behin etxeko erabilera arrunterako.

Ez zaintzeagatik edo gehiegi erabiltzeagatik aizto batek ahoa galtzen badu, edo ebaketa-ertza hondatu bada, baliteke beharrezkoa izatea aditu batek zorroztea.

Erabil ezazu beti zorroztuko duzun aiztoaren materiala baino gogorragoa den material batez egindako zorrozkailu bat. IKEA 365+ zorrozteko barra altzairuzko estaldura duen diamantezkoa da; beraz, edozein aitzorekin erabil daiteke.

Nola erabili zorrozkailua

- Eutsi gogor zorrozkailua esku batekin.
- Jarri ganibetaren heldulekutik hurbilen dagoen ertz zatia zorrozkailuaren puntaren kontra. Ganibeta zorrozkailuari perpendikular jarrita, 20 gradu inguruko angelua osatuz, irristatu zorrozkailuaren ertzaren kontra arku formako mugimenduak eginez, irudiak adierazten duen moduan.
- Errepikatu prozedura beste aldean ahoaren bi aldeak zorrozteko.
- Jarraitu ganibetak nahi duzun zorroztasuna lortu arte; ziurrenik 10 aldiz pasatu beharko duzu tresna alde bakoitzean. Kontuz ganibetaren zorroztasuna probatzen duzunean!

Garbiketa

Garbitu eskuz.

Galego

A mellor maneira de manter o fío do coitelo en boas condicións é afiando con certa frecuencia (para uso doméstico, unha vez por semana). Se o coitelo está romo como resultado do uso ou por non coidalo, ou se o gume está deteriorado, é posible que precises acudir a un afiador profesional.

Utiliza sempre un afiador de material máis duro có do gume que vaias afiar. O afiador IKEA 365+ é de diamante con revestimento de aceiro, polo que se pode usar en calquera coitelo.

Como usar o afiador

- Suxeita o afiador con firmeza nunha man.
- Coloca a base da folla do coitelo (a parte que está máis preto do mango) na punta do afiador. Co coitelo colocado no afiador, nun ángulo duns 20 graos, deslízao

polo lado do afiador seguindo un movemento arqueado, tal como se amosa na ilustración.

- Repite o proceso polo outro lado para afiar as dúas caras da folla.
- Continúa até que o coitelo estea ben afiado, probablemente unhas 10 veces por cada lado. Ten coidado ao comprobares se o coitelo está afiado.

Limpeza

Lavar á man o aceiro afiado.